



**Mitteilungsblatt**

Verband der Sportvereine Südtirols  
Brennerstraße 9  
39100 Bozen  
Tel. 0471 974378  
www.vss.bz.it – info@vss.bz.it

**507**

Mitgliedsvereine zählt der Verband der Sportvereine Südtirols seit März. Das ist neuer Höchststand. Dem mitgliederstärksten Verband Südtirols sind inzwischen 507 deutsch- und ladinischsprachige Sportvereine mit 1122 Sektionen angegliedert.

**Schulsportanlagen im Sommer: Frist bis 30. April**

BOZEN. Schulsportanlagen dürfen auch im Sommer für außerschulische Tätigkeiten genutzt werden. Die Ansuchen dafür müssen bis zum 30. April an die zuständige Direktion gerichtet werden. Nach Berücksichtigung der fristgerecht eingereichten Gesuche können auch die weiteren Gesuche angenommen werden.

**VSS hilft bei Steuererklärung**

BOZEN. Alle Vereine, die im abgelaufenen Geschäftsjahr gewerbliche Einnahmen erzielt haben, sind verpflichtet, die Steuererklärung „UNICO 2011-ENC“ abzufassen und innerhalb 30. September 2011 elektronisch zu versenden. Die Zahlung der Steuerschuld bzw. die erste Akontozahlung (IRES und IRAP) muss innerhalb 16. Juni erfolgen. Jene Vereine, die Vergütungen an Sportler oder Trainer ausbezahlt haben, sind zur Abfassung des Vordrucks 770/s innerhalb 1. August 2011 verpflichtet. Alle Details dazu finden Sie online. Der VSS hilft gerne bei der Abfassung der Steuererklärung. Wer diesen kostenpflichtigen Service beanspruchen möchte, muss sich innerhalb 15. April mit der Geschäftsstelle in Verbindung setzen, damit die Fristen eingehalten werden können.

**Abschlussrechnung für Sonderanlässe**

BOZEN. Vereine, die das Steuergesetz Nr. 398/91 anwenden, haben die Möglichkeit, die gewerblichen Einnahmen aus bis zu zwei Veranstaltungen im Jahr nicht zu versteuern. Voraussetzung ist allerdings, dass diese Einnahmen anlässlich besonderer und außerordentlicher Veranstaltungen erzielt wurden (z. B. Werbeerträge beim Turnier anlässlich eines Vereinsjubiläums). Die diesbezüglichen Einnahmen dürfen die Höchstgrenze von 51.645,69 Euro nicht übersteigen. Die Vereine, die von dieser Begünstigung im Jahr 2010 Gebrauch gemacht haben und als Geschäftsjahr das Kalenderjahr anwenden, müssen innerhalb 30. April 2011 eine eigene Abschlussrechnung anfertigen. Zusätzlich muss ein Bericht abgefasst werden, in dem die einzelnen Einnahmen und Ausgaben der Abschlussrechnung kurz erläutert werden. Ein Muster der Abschlussrechnung finden Sie online.

**VSS-Termine im April:**

- 9. April:** Leichtathletik: VSS/RVD-Dorflauf in Gargazon
- 10. April:** Badminton: VSS/RVD-Kidnerolympiade in Bozen
- Handball: VSS/RVD-U12-Turnier in Sand in Taufers
- 16. April:** Radsport: VSS/Raiffeisen-Jugendtrophy in Gargazon
- 25. April:** Radsport: VSS/Raiffeisen-Jugendtrophy in Nals
- 28. April:** Seniorensport: VSS/Raiffeisen-Golfcup in Passeier
- 1. Mai:** Handball: VSS/RVD-U18-Landesmeisterschaft in Eppan



Richard Nagler Gaderal, Thomas Ladurner Burggrafenamt, Ivan Bott Überetsch/Unterland, Willy Marinoni Pustertal, Oskar Insam Gröden, Josef Platter Vinschgau, Sigurth Wachtler Eisacktal, Paul Romen Bozen Stadt u. Land

**Super-Wahljahr auch beim VSS**

**NEUWAHLEN** bei allen Verbandsorganen – Vier von acht Bezirksvertretern sind neu – Mitgliederversammlung mit Obmannwahl am 13. Mai

BOZEN. In Deutschland spricht man heuer aufgrund der Wahlen in zahlreichen Bundesländern von einem Super-Wahljahr. Diesen Begriff darf auch der VSS für sich beanspruchen. Beim Verband der Sportvereine wurden oder werden nämlich sämtliche Organe neu gewählt.

Die Wahlen in den Bezirken sind bereits abgeschlossen. Sie haben zu einer deutlichen Verjüngungskur geführt. Mit Josef Platter, Paul Romen, Oskar Insam und Sigurth Wachtler wurden vier Bezirksvertreter in ihrem Amt bestätigt. Hubert Valentini (25 Jahre), Erwin Lösch (20), Luis Zwerger (20) und Franz Rieder (16) haben sich

nach jahrelangem unermüdlichen Einsatz für den VSS in den sportpolitischen Ruhestand verabschiedet.

Ab Mai tritt Thomas Ladurner das Burggrafenamt. Der 33-jährige Rechtsanwalt ist Autor der Broschüre zum Thema Doping (VSS-Schriftenreihe Nr. 15) und war als Aktiver mehrfacher VSS-Landesmeister im Schwimmen. Ivan Bott folgt im Bezirk Überetsch/Unterland auf Luis Zwerger. Der 36-jährige Rechtsanwalt kommt wie Zwerger aus Tramin und war früher aktiver Fußballer und Volleyballer.

Richard Nagler ersetzt im Gaderal den dienstältesten Bezirksvertreter. Nagler (Jg. 1962) ist Präsident des US Longiarü und hat sich als Ausrichter von Weltcup-



Günther Andergassen

rennen im Naturbahnrodeln einen Namen gemacht.

Neuer Bezirksvertreter des Pustertales ist Willy Marinoni.

Der 46-Jährige hat knapp 20 Jahre lang das Sportamt der Gemeinde Bruneck koordiniert. Außerdem war er Leichtathletik-Funktionär, Volleyball-Schiedsrichter und Zeitnehmer bei Sportveranstaltungen. Marinoni war auch Drahtzieher bei der Organisation der Trainingslager von Basketball-Profimannschaften im Pustertal.

Derzeit sind auch die Neuwahlen der Referenten im Gange. Wir berichten darüber in unserer nächsten Ausgabe. Als krönender Abschluss des Super-Wahljahres folgt anlässlich der Mitgliederversammlung am 13. Mai im Hotel Sheraton in Bozen die Wahl des Obmanns und dessen Stellvertreters. Bei dieser Gelegenheit werden auch die Revisoren und

das Schiedsgericht neu bestellt. Günther Andergassen kandidiert für weitere vier Jahre als Obmann. Andergassen ist seit 1999 im Amt. Much Pichler wird sich erneut als dessen Stellvertreter zur Verfügung stellen.

Bei den Bezirksversammlungen wurden keine weiteren Kandidaten vorgeschlagen. Die Geschäftsordnung sieht vor, dass weitere Kandidaturen bis 14 Tage vor der Mitgliederversammlung schriftlich in der Geschäftsstelle hinterlegt werden dürfen. „Außerdem müssen die Obmannkandidaten von mindestens einem Bezirk und 50 stimmberechtigten Mitgliedervereinen vorgeschlagen werden“, erklärt Geschäftsführer Klaus von Dellemann,

**Dorflaufserie tourt wieder durch Südtirol**

**32. AUFLAGE:** Auftakt am 9. April in Gargazon – 270. Dorflauf seit 1980



BOZEN. Die VSS-RVD-Stadt- und Dorfläufe sind der Dauerbrenner unter den VSS-Veranstaltungen. Seit 1980 wird Südtirol laufend erkundet. Knapp 3000 Läuferinnen und Läufer haben im Vorjahr an den acht Läufen mitgemacht. Ähnlich viele werden es wohl auch heuer sein.

Der Auftakt erfolgt am Samstag in Gargazon. Es ist dies der 270. Dorflauf seit 1980. Der Ort im Etschtal ist bereits die 48. Gemeinde Südtirols, in der die Dorflaufserie Station macht. Wie

schon im Vorjahr, werden die VSS-Landesmeister über 10.000 m (Männer) und 5000 m (Frauen) auch heuer in Prad ermittelt. Latsch ist erstmals seit 1992 Austragungsort. Der heurige Bahnlauf ist gleichzeitig der Appetitanreger für den Superjump. Der internationale Hochsprungwettbewerb findet gleich im Anschluss statt. Zum festen Bestandteil der Serie zählen auch die Läufe in Sarnthein und rund um den Haider See. Beide sind zum sechsten Mal in Folge dabei. Für Sarnthein

ist es insgesamt gar schon der 28. Lauf (Rekord). Der Haidersee-Lauf ist mit über 500 der teilnehmerstärksten Dorfläufe. Schauplatz des Finales ist heuer Oberrasen im Pustertal.

**Die Termine in der Übersicht:**

- 9. April: Gargazon
- 8. Mai: Prad (Landesmeister.)
- 28. Mai: Latsch (Bahnlauf)
- 23. Juli: Niederdorf
- 6. August: Sarnthein
- 21. August: Haider See
- 18. September: Algund
- 2. Oktober: Oberrasen (Finale)

**Golfzeit für Senioren**

**VSS/RAIFFEISEN-GOLFCUP** startet am 28. April

BOZEN. Mit dem steigenden Durchschnittsalter der Bevölkerung steigt auch die Sportbegeisterung der Senioren. Zum dritten Mal hintereinander führt das Referat Seniorensport im VSS den VSS/Raiffeisen-Senioren-Golfcup durch. Verantwortlich hierfür ist Erwin Lösch. Der Auftakt erfolgt heuer bereits am 28. April auf der Anlage des GC Passeier. Weitere Stationen sind Petersberg (19. Mai), Lana (6. Juni), Kastelruth (30. Juni), Karersee (7. Juli) und das Finale auf der Anlage des GC Pustertal in Reischach am 15. September. Die Broschüre zum Cup erscheint in den nächsten Tagen.



**In die Pedale, fertig, los!**

**VSS/Raiffeisen-Jugendtrophy** startet am 16. April

BOZEN. In Gargazon erfolgt am 16. April der Startschuss zur VSS-Raiffeisen-Jugendtrophy im Mountainbike. 13. und letzter Termin ist das Finale um die VSS-Landesmeisterschaft am 3. und 4. September. Schauplatz ist zum achten Mal in Folge Pichl/Gsies. Einziger neuer Austragungsort ist Gais im Tauferer-Ahrntal. Gefahren wird in sechs Altersklassen. Drei Disziplinen stehen zur Auswahl: Cross Country, Easy Down (Abfahrt) und Dual (Parallel-Ausscheidungsrennen). Die neue Broschüre zur Rennserie liegt in der Geschäftsstelle auf und ist auch online abrufbar.



**Zuwendungen: Fünf Promille für den VSS**

BOZEN. Auch heuer können Steuerzahler fünf Promille ihrer Einkommenssteuer (IRPEF) einem Amateursportverein zukommen lassen, der im CONI-Register eingetragen, der ein Volontariatsverein oder der ein Verein mit Rechtspersönlichkeit ist. Das Finanzministerium hat inzwischen das Dekret zu Ablauf und Anleitung für die Ansuchen um die Fünf-Promille-Zuwendungen für das Jahr 2011 verabschiedet. Details dazu können auf der Internetseite der Agentur für Einnahmen www.agenziaentrata.it abgerufen werden. Die Ansuchen müssen innerhalb 7. Mai in elektronischer Form an die Agentur für Einnahmen übermittelt werden. Der Antrag muss jährlich neu gestellt werden. Der VSS hat sich bereits eingetragen und bedankt sich bereits im Voraus für etwaige Zuwendungen. **Der VSS hat folgende Steuernummer: 80022790218.**

Inzwischen sind die Beträge für das Jahr 2009 ausgeschüttet worden. Empfänger der Fünf-Promille-Zuwendungen müssen allerdings einige bürokratische Auflagen erfüllen. Ein Musterbeispiel für die verpflichtende Abschlussrechnung finden sie auf unserer Internetseite.

